Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

Band: 40 (1993)

Heft: 10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

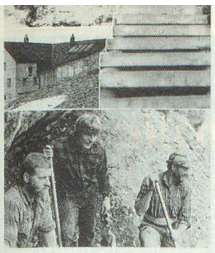
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



PHOTOS: E. REINMANN

Zivilschutz im Hochgebirge.

Protection civile dans les hautes montagnes.

Protezione civile in alta montagna.

IMPRESSUM

40. Jahrgang / 40e année / 40a annata

Redaktion / Rédaction / Redazione
c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02

Chefredaktor / Rédacteur en chef / Redattore capo: Hans Jürg Münger (JM)
Redaktor Deutschschweiz:
Eduard Reinmann, Littau (rei)
Rédacteur Romandie:
René Mathey, Pully (rm)
Redaktionskommission / Commission de rédaction / Commissione di redazione:
Therese Isenschmid (Präsidentin / Présidente / Presidente),
Moritz Boschung, Hans Ulrich Bürgi,
René Mathey, Hans Jürg Münger,
Eduard Reinmann, Peter Schiltknecht

Herausgeber / Editeur / Editore
Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile
Zentralpräsident / Président central / Presidente centrale: Robert Bühler, Ständerat

Druck und Versand / Impression et expédition / Stampa e spedizione
Vogt-Schild Medienunternehmen
CH-4501 Solothurn, Tel. 065 247 247
Telefax 065 247 335
Vertrieb: Shirley Cooper

Inserate / Annonces / Inserzioni
Vogt-Schild Fachzeitschriften
Zuchwilerstrasse 21, Postfach 748
4501 Solothurn, Telefon 065 247 520
Telefax 065 247 513
Verkauf: Alfred Schuhmacher
Suisse romande: Presse Publicité SA
5, avenue Krieg, case postale 290
CH-1211 Genève 17, tél. 022 735 73 40

Abonnement / Abbonamento:
Fr. 38.– für Nichtmitglieder (Schweiz)
Fr. 38.– pour non-membres (Suisse)
Fr. 38.– per non membri (Svizzera)
Einzelnummer / Numéro individuel / Numero separato Fr. 4.–
Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione
zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern)
12 numéros par an (3 numéros doubles)
12 numeri all'anno (3 numeri doppi)
Beglaubigte Auflage (WEMF): 23 249
Edition contrôlée (REMP): 23 249
Edizione controllata (WEMPF): 23 249

Gedruckt auf chlorfrei hergestelltem Schweizer Papier

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

DER NEUE ZIVILSCHUTZ
Unterschiedliche Noten 6

SICHERHEIT
Schweizerische Sicherheitspolitik zwischen Autonomie und Integration 20
Sicherheit heisst Lebensqualität . . . 22

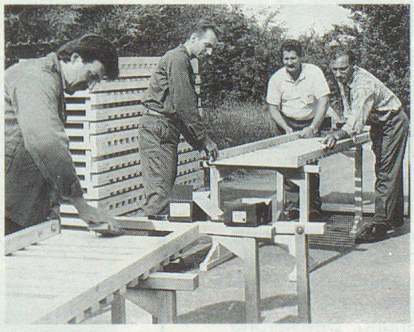
AKTUELL
Der Zivilschutz leistet rasche und wirksame Hilfe 24

KANTONE
Basel-Land, Bern, Luzern, St.Gallen, Zürich 33

BZS INFO
Bücher und Dokumente aus dem BZS 40
Zivilschutz hilft im Wallis kurz- und langfristig 41

ZIVILSCHUTZ IM ARBEITSEINSATZ
Erlebnisferien für Behinderte und Betagte im Melchtal 43
Verschüttete Sägerei geräumt 44
Knochenarbeit über der Vegetationsgrenze 45
Projekt Waldschutz 46

ZIVILSCHUTZ IN DER GEMEINDE
Ehemalige des Ortschef-Kurses . . . 49
Nothilfe-Angebot der Stadt Aarau. . 49
BSA Aarau-Nord wird nicht gebaut 49
Zivilschutz Buochs führte das Altersheim 50
Der Zivilschutz im Einsatz für die Gemeinde Belp 51
Jubiläumsmotto galt auch für die ZSO Ebikon 52



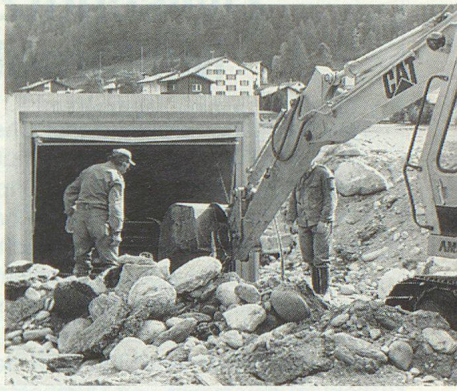
650 Liegestellen für Rothenburg LU 53
Zivilschutz Laufen 53
Gemeinde Gebenstorf AG 54
Kaderübung der ZSO Wädenswil ZH. 54
Zivilschutz der Stadt Frauenfeld . . . 55

IN KÜRZE 56

MARKTNOTIZEN 59

LA NOUVELLE PROTECTION CIVILE
Des notes différentes 10

VOIX SUISSE ROMANDE
Edito romand 26



La «Saltina» et la «Vispa» hors de leurs lits! 26
La politique de sécurité de la Suisse. 28
Une soirée avec la zone ter 1. 30

OFPC INFO
Livres et documents de l'OFPC 40
La protection civile apporte son secours au Valais meurtri. 41

LA NUOVA PROTEZIONE CIVILE
Giudizi diversi 14